

Danskur sjónvarpsmaður og Føroyavínur:

Gerið tykkara egnu »tv-avísir«



— Tað er kostnaðarmikið at gera tíðindasendingar í sjónvarpinum. Men tað hevur samstundis ómetaliga stóran týðning, at hava sína egnu — í hesum føri føroyska — tíðindasending. Við fleiri tíðindasendingum um vikuna hava tit so møguleikan at brúka meira úr donsku tíðindasendingunum



Foto: Kalmar

Tað er danski sjónvarpsmaðurin og Føroyavínur-in, Preben Heide, sum sigur hetta í samrøðu við **Tíðindablaðið Sosialin**. Hann hevur júst verið í Føroyum í triggjar vikur og gjørt upptøk til triggjar sjónvarpssendingar. Tær snúgvá seg um føroyska dansin, Sverra Dahl, fornfroeding og Óla Breckmann, fólkatingsmann.

enn meira, soleiðis, at hon verður at innihalda meira úr teirri donsku sendingini. Lat okkum siga, at tit um stutta tíð kunnu gera triggjar tíðindasendingar um vikuna. Tá fer at bera væl til at taka tað besta og mest áhugaverða burtur úr donsku tíðindasendingunum.

Føroyavínur

Preben Heide er Føroyavínur. Honum dámar serstakliga væl føroysku náttúruna og fólkið her býr. Tað eru nú 10 ár síðani, at hann vitjaði her fyrstu ferð. Og tað er so vorðið til fleiri sjónvarpssendingar.

Men Preben Heide er ikki nøgdur. Hann heldur, at danir vita alt ov lítið um Føroyar. Ja, í einstøkum færum verða føroyingar í Danmark mettir sum fremmandaarbeiðarar.

— Tað haldi eg er bæði spell og skomm. Tað er tí mitt størsta ynski at upp lýsa danir meira um føroyingar og land tykkara. Hetta kann m.a. gerast við fleiri sjónvarpssendingum.

Eitt mál, sum í seinastuni hevur verið nógv umrøtt uttanfyri Føroyar, er grindadráp. Ein sonn ósing er við at taka seg upp aftan, at útlendskir sjónvarpsmenn hava verið í Føroyum og sæð grindadráp. Hópurin av mót-mælisbrøvum eru komin

til landsstýrið úr londum so fjartliggjandi sum Australi.

— Eg haldi, at her kemur ikki alt fram bert við at visa nakrar óhugnaligar myndir. Grinda-dráp hevur verið livsneyðugt fyri føroyingar í fleiri hundráð ár. Og eisini í dag hevur tað týðning í húsarhaldinum.

Preben Heide ætlar sær tí at gera eina størri sending um grindadráp og føroyingar.

Hann greiðir soleiðis frá: — Altíð havi eg hugsað mær at sæð eitt grindadráp og síðani gera eina sending. Men ongantíð hevur tað eydnast mær at koma til Føroya, tá grindadráp hevur verið. Ikki fyrr enn nú. Vit komu til Føroyar mánadag og týsmorgun hoyrdu vit í útvarpinum boðini: Grindaboð í Vestmanna. Vit avstað og fingi nógv-ar góðar upptøk og samrøður.

Preben Heide ætlar sær nú at fyrirleika eina sending um grindadráp. Hon skal lýsa hetta evnið frá fleiri síðum. Verður hetta so ein góður filmur, so kann hann eisini fara víðari til sjónvarp aðrastaðni.

Brúktu føroysku útgerðina

Danska sjónvarpið hevur longu fingið eitt gott samstarv við tað føroyska. Nú

tey fimm fólkin frá Danmarks Radio hava verið í Føroyum og gjørt upptøk-ur hava tey brúkt útgerðina hjá Sjónvarp Føroya.

— Hetta hevur riggað sera væl, sigur ein fegin Preben Heide og heldur fyri, at føroyska sjónvarpsmanningin vónandi eisini fær gagn av vitjan teirra her.

Eg haldi, at føroyska sjónvarpið á henda hátt

skjótari kemur upp í ta al-tjóða sjónvarpsfamiljuna.

Preben Heide sigur at enda, at tað er at vóna, at samstarvið millum føroyska og danska sjónvarpið kann hava við sær, at fleir styttri innsøg verða úr Føroyum í danska sjónvarpinum. Hetta er nakað sum føroyingar kunnu gera og senda til danska sjónvarpið. Tað fer tá at koma teimum føroyingum, sum búgva í

Danmark til góðar, umframt at tað fremur upplýsingina millum danir um Føroyar

— Hvat dámar tær Finnoga á skerminum?

— Sera væl. Hann hevur sjónvarpstalent og hevur í mínum eygum persónliga »útstráling«. So honum skulu tit nokk fáa nógv gott burtur úr.

jan

»TV-avisin«

Preben Heide hevur eisini havt høvi at seta seg inn í tjakkið um donsku »tv-avisina«. Sjálvur heldur hann, at vit føroyingar eiga at gera okkara egnu tíðindasendingar.

— Eg skilji, at hetta málið hevur loypt øði í nógv fólk í Føroyum. Eg skilji eisini sjónvarpstjóran og má siga, at eg hevði gjørt sum hann: at tikið donsku tv-avisina av skránni.

Ti við at senda donsku tíðindasendingina hvørt kvöld, kann vandi verða fyri, at politikararnir fara at leggja minni týðning í eina føroyska tíðindasending. Við eini føroyskari tíðindasending kann harafturimót henda, at politikararnir og fólk annars ynskja at útbýggja føroysku tíðindasendingina

Astrid Joensen:

Viðmerking til eina dámliga sjónvarpsløtu

Sum eitt friskt lot at fáa inn um veggirnar, at kunna njóta sendingina við m.a. visum um hjá Evert Taube, fyri eini góðari viku síðan.

Ein hevði víst ventað sær nakað, við so frægari manning í orkestri, og sangaranum Hermann Jacobsen, við tí vælkendu sveimandi røddini. Mangur mundi sita vælnøgdur, hetta kveldið; tað var bæði hugtakandi og skemtilig løta. Saman spælið millum orkestur og sangara fall so lætt, at ein líka sum var tikin við, í hesum ný-upplivandi kæti. ið

setti sín dám á sendingina.

Frá barnsbeini av hava vit verið góð við hesa visur, ið nú so meistarliga eru umsmíðaðar til føroyskt.

Tað man ikki vera sum at siga tað at týða Evert Taube; men hesir, ið hava roynt tað, munnu hava kent seg nær í ætt, við hansara lyndislag, so væl týkta teir at vera komnir frá tí. Men ein týðing kann ongantíð standa heilt í mál við tað upprunliga; har er ein kjarn, ið eingin kann náa heilt til botns. Vit hava enn einaferð fingið svar uppá, at vit

eiga fólk, ið ikki sláa falskar mentir, nú ið ræður um, at leggja lunnar undir føroyska sjónvarpið! hetta fer at vera ein av teim bestu seindingunum, ið gjørdar eru, síðan sjónvarpið varð yvirtikið, og Hermann Jacobsen man vera Føroya besti visusangari.

Á øðrum økjum eru mong, ið enn sita inni í skotinum. Nú man tíðin fara at koma, hvar ið tey spakuliga fara at kaga útundan, øll tey mongu, ið kunnu fjálga um føroyska mentan.